RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 174/2000

av den 24 januari 2000

om att upphäva rådets förordning (EEG) nr 3433/91 när det gäller införande av en slutgiltig tull på import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten med ursprung i Japan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ([1]), särskilt artikel 11.6 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

1. Gällande åtgärder

1. Genom rådets förordning (EEG) nr 3433/91 ([2]), nedan kallad ”förordningen om slutgiltig tull”, infördes en slutgiltig antidumpningstull på import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten med ursprung i Japan, Kina, Sydkorea och Thailand. För Japans del fastställdes tullsatsen till 35,7 %.

2. Förordningen om slutgiltig tull ändrades i fråga om Kina genom rådets förordning (EG) nr 1006/95 ([3]). Vad beträffar Thailand ersattes den i mars 1997 med förordning (EG) nr 423/97 ([4]).

2. Inledande av en översyn

3. I maj 1996 offentliggjorde kommissionen ett tillkännagivande om att giltighetstiden för åtgärderna avseende Japan och Sydkorea snart skulle komma att löpa ut ([5]). Därefter ingav European Federation of Lighter Manufacturers som ombud för BIC S.A. och Flamagas S.A. till kommissionen en begäran om översyn enligt artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 384/96, nedan kallad grundförordningen, i fråga om import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten med ursprung i Japan. I ett senare skede uttryckte Swedish Match S.A. sitt stöd för denna begäran. BIC S.A., Flamagas S.A. och Swedish Match S.A. svarar för nästan hela tillverkningen i gemenskapen av den berörda produkten.

4. Begäran innehöll tillräckliga bevis för att åtgärdernas upphörande sannolikt skulle medföra att den skadevållande dumpade importen återkommer. Till stöd för detta lämnades bevis för att det finns outnyttjad kapacitet i Japan och för att importen från Japan omedelbart skulle innebära att gemenskapstillverkarnas priser skulle pressas ned. Det hävdades även att denna situation skulle förvärra gemenskapsindustrins fortsatt sårbara läge.

5. Kommissionen meddelade därför att förordningen om slutgiltig tull i fråga om Japan skulle ses över ([6]). Denna översyn inleddes i enlighet med artiklarna 11.2 och 11.3 i grundförordningen, med tanke på att även en interimsöversyn ansågs lämplig. Åtgärderna beträffande Sydkorea upphörde att gälla ([7]).

3. Översyn

6. Kommissionen meddelade officiellt den enda tillverkare i exportlandet man visste var berörd, Tokai Corporation, en denna tillverkare närstående importör i gemenskapen, Tokai Seiki GmbH, företrädarna för exportlandet och de klagande.

7. De direkt berörda parterna gavs tillfälle att lämna sina synpunkter skriftligen och begära att bli hörda. En av de klagande begärde och beviljades att bli hörd.

8. Kommissionen sände frågeformulär till alla parter den visste var berörda och mottog detaljerade uppgifter från de klagande tillverkarna i gemenskapen, deras dotterbolag, den japanske exportören och en denna närstående importör i gemenskapen.

9. Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som ansågs nödvändiga för undersökningen och utförde kontrollbesök på plats hos följande företag:

Tillverkare i gemenskapen och deras dotterbolag

— BIC S.A. (BIC-gruppen), Clichy, Frankrike

— BIC BJ 75, Redon, Frankrike

— BIC Deutschland GmbH & Co., Ettlingen, Tyskland

— BIRO BIC Ltd, London, Förenade kungariket

— Laforest BIC S.A., Tarragona, Spanien

— Swedish Match Lighters B.V., Assen, Nederländerna

— Swedish Match Lighters (inklusive Cricket SA), Rillieux-la-Pape, Frankrike

— Arnold André GmbH & Co., KG, Bünde, Tyskland

— Flamagas S.A., Barcelona och Llinas del Valle, Spanien

([1]) EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 905/98 (EGT L 128, 30.4.1998, s. 18).
([2]) EGT L 326, 28.11.1991, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 423/97 (EGT L 65, 6.3.1997, s. 1).
([3]) EGT L 101, 4.5.1995, s. 38.
([4]) EGT L 65, 6.3.1997, s. 1.
([5]) EGT C 155, 30.5.1996, s. 6.
([6]) EGT C 361, 30.11.1996, s. 3.
([7]) EGT C 360, 29.11.1996, s. 2.

Tillverkare i ursprungslandet

— Tokai Corporation Japan, Tokyo, Japan

10. Vid fastställandet av dumpning, skada och gemenskapens intresse omfattade undersökningen geografiskt sett gemenskapen i dess sammansättning med 15 medlemsstater.

11. Undersökningen av dumpning omfattade perioden från och med den 1 januari 1996 till och med den 30 september 1996 (nedan kallad undersökningsperioden). Undersökningen av skada omfattade perioden från och med 1992 till och med utgången av undersökningsperioden.

12. Undersökningen överskred den normala tidsperiod som föreskrivs i artikel 11.5 i grundförordningen. Detta berodde på att kommissionen ansåg att de ursprungligen insamlade och granskade uppgifterna inte var tillräckliga för att kunna ligga till grund för en ny antidumpningstull, och på att ett kontrollbesök hos exportören måste utföras i ett sent skede av undersökningen för att sannolikheten för återkomst av skadevållande dumpning skulle kunna bedömas korrekt. Dessutom förlängdes undersökningen avsevärt till följd av kommissionens två tidigare förslag om att bibehålla antidumpningstullen, vilka blev föremål för långvariga överläggningar i rådet.

B. **BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT**

1. **Berörd produkt**

13. De produkter som är föremål för undersökning är ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten (nedan kallade engångständare med tändsten) som omfattas av KN-nummer ex 9613 10 00.

Begäran om att ta med andra tändare i översynen

14. I detta hänseende bör det erinras om att det finns andra engångständare på marknaden (s.k. elektriska tändare eller piezotändare) som inte omfattas av antidumpningsåtgärder. Två månader efter det att översynen hade inletts begärde Swedish Match S.A. att översynen skulle utökas till att omfatta även elektriska tändare (eller piezotändare) med motiveringen att ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten och ej påfyllningsbara gaständare med elektriskt tändsystem (nedan kallade elektriska tändare) utgör en enda produktkategori.

15. Vad gäller denna begäran bör det erinras om att förfarandet, som inleddes i april 1990, avser ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten och att det redan har fastställts (se särskilt förordning (EEG) nr 3433/91 i vilken de preliminära avgörandena i skäl 11 i rådets förordning (EEG) nr 1386/91 bekräftas (EGT L 133, 28.5.1991, s. 20)) att elektriska tändare har helt andra (grundläggande) tekniska egenskaper än de engångständare med tändsten som för närvarande omfattas av antidumpningstullar. Begäran innehöll ingen bevisning för att denna slutsats inte längre skulle vara giltig. Den visade framförallt inte på några sådana förändringar av de (grundläggande) tekniska egenskaperna, såsom tändsystemet, hos något av tändarslagen som kunde ha upphävt slutsatserna i förordningen om slutgiltig tull.

16. Begäran om att utöka översynen bifölls inte eftersom den inte innehöll tillräcklig bevisning som kunde motivera att elektriska tändare skulle tas med i undersökningen och eftersom den lämnades för sent av en part som hade stött begäran om en översyn utan förbehåll.

Olika storlekar och modeller

17. Slutligen är det att märka att den produkt som är föremål för undersökning tillverkas i olika storlekar och modeller. Alla engångständare med tändsten har samma grundläggande tekniska egenskaper, samma grundläggande tillämpningsområden och samma funktion. Liksom vid tidigare undersökningar ansågs därför alla modeller av engångständare med tändsten utgöra en enda produktkategori.

2. **Likadan produkt**

18. När det gäller engångständare med tändsten som tillverkas och säljs på den inhemska marknaden i Japan framgick det av undersökningen att dessa produkter i alla avseenden var identiska med eller mycket lika dem som exporteras från Japan till gemenskapen.

19. Vid undersökningen fastställdes det även att engångständare med tändsten som importeras från Japan och sådana som tillverkas av gemenskapsindustrin och säljs på gemenskapens marknad har liknande grundläggande tekniska egenskaper och är avsedda för samma användning. De engångständare med tändsten som tillverkas och säljs av gemenskapsindustrin bör därför anses vara likadana produkter som de som importeras från landet ifråga.

20. Följaktligen drogs slutsatsen att engångständare med tändsten som tillverkas och säljs i gemenskapen och sådana som tillverkas och säljs i Japan bör anses vara likadana produkter enligt artikel 1.4 i grundförordningen som de som exporteras till gemenskapen från Japan.

C. **DUMPNING**

1. **Normalvärde**

21. Liksom i den ursprungliga undersökningen var Tokai Corporation den enda japanska exporterande tillverkaren som var samarbetsvillig. Under undersökningsperioden sålde detta företag 20 olika modeller av den berörda produkten på sin inhemska marknad. Endast två av dessa modeller exporterades till gemenskapen.

22. Det konstaterades att denna exportörs sammanlagda inhemska försäljning av den berörda produkten under undersökningsperioden var representativ eftersom den totala volymen för denna försäljning översteg den tröskel på 5 % av exportförsäljningen som anges i artikel 2.2 i grundförordningen. Den inhemska försäljningen av var och en av de bägge modeller som exporterades till gemenskapen var också representativ eftersom respektive försäljningsvolymer också uppfyllde femprocentskravet.

23. I enlighet med artikel 2.4 i grundförordningen måste kommissionen också fastställa om den inhemska försäljningen av varje modell skedde vid normal handel, genom att undersöka hur stor andel av den totala försäljningen som var lönsam. Det framkom av undersökningen att all inhemsk försäljning under undersökningsperioden var lönsam. Följaktligen fastställdes normalvärdet på grundval av det vägda genomsnittliga försäljningspriset för all inhemsk försäljning av de bägge berörda modellerna.

2. **Exportpris**

24. Den berörda exportörens samlade exportförsäljning under undersökningsperioden gick till ett närstående företag i gemenskapen. I enlighet med artikel 2.9 i grundförordningen konstruerades därför exportpriserna på grundval av återförsäljningspriset till den första oberoende köparen, justerat för alla omkostnader som tillkommit mellan importen och återförsäljningen, inbegripet tullar, antidumpningstullar och en vinstmarginal på 5 %. Denna vinstmarginal fastställdes på grundval av de vinstmarginaler som ansågs vara skäliga för icke-närstående importörer i denna bransch.

25. I de fall det vid konstruktionen av exportpriserna var nödvändigt att fördela importörernas försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader skedde detta på grundval av omsättningen.

3. **Jämförelse och dumpningsmarginal**

26. I enlighet med artikel 2.10 och 2.11 i grundförordningen jämfördes det vägda genomsnittliga normalvärdet för varje modell med det vägda genomsnittliga exportpriset för varje modell, fritt fabrik och i samma handelsled. För att jämförelsen skulle bli rättvis beviljades justeringar för de skillnader som inverkade på prisjämförbarheten och för vilka det lämnats tillräcklig bevisning. Således gjordes justeringar för transport-, försäkrings-, kredit- och förpackningskostnader.

27. Jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriserna visade att det förekom dumpning. Det konstaterades att dumpningsmarginalen, uttryckt i procent av importvärdet cif gemenskapens gräns, uppgick till 208,1 %.

D. **GEMENSKAPSINDUSTRIN**

28. Tokai Seiki GmbH, som är ett dotterbolag till Tokai Corporation, tillverkare av den berörda produkten i gemenskapen och den enda samarbetsvilliga importören i gemenskapen av engångständare med tändsten med ursprung i Japan, omfattades inom ramen för denna undersökning inte av den definition av gemenskapsindustrin som anges i artikel 4.1 a i grundförordningen, eftersom företaget var den enda importören av den berörda produkten och ett helägt dotterbolag till Tokai Corporation Japan.

29. Bortsett från Tokai Seiki GmbH:s tillverkning, svarade de tre tillverkare i gemenskapen som var samarbetsvilliga i denna undersökning (inbegripet deras dotterbolag) för nästan hela tillverkningen i gemenskapen av engångständare med tändsten. Följaktligen utgör dessa tre samarbetsvilliga tillverkare i gemenskapen gemenskapsindustrin i den mening som avses i artikel 4 i grundförordningen.

E. **SKADA**

1. **Inledande anmärkning**

30. I skäl 15 i förordningen om slutgiltig tull drogs slutsatsen att ”den samlade dumpade importen från Japan, Kina, Sydkorea och Thailand hade vållat industrin i gemenskapen väsentlig skada”. Eftersom åtgärderna avseende Sydkorea under tiden hade upphört att gälla och åtgärderna avseende Kina och Thailand hade ändrats efter interimsöversyner såsom anges i skäl 2 i den förordningen, var det nödvändigt att i fråga om importen med ursprung i Japan, beaktad separat, fastställa dess faktiska verkningar och sannolikheten för att den skadevållande dumpningen skulle återkomma.

2. **Förbrukning i gemenskapen**

31. I syfte att beräkna den totala synliga förbrukningen av engångständare med tändsten i gemenskapen lades gemenskapstillverkarnas försäljning i gemenskapen samman med den totala import med ursprung i tredje land som deklarerats enligt KN-nummer ex 9613 10 00. En justering gjordes för import med ursprung i Kina för 1994 och 1995 (se skäl 46 i förordning (EG) nr 423/97). Enligt denna beräkningsgrund ökade den årliga synliga förbrukningen i gemenskapen med 27 %, från 617,7 miljoner enheter 1992 till 785,4 miljoner enheter 1996.

3. **Faktorer avseende import med ursprung i Japan**

Volym och marknadsandel

32. Mellan 1992 och undersökningsperioden föll importen från Japan till mycket låga nivåer i absoluta termer. Med importvolymen år 1992 som utgångspunkt (index = 100) uppgick index till 150 under 1993, 33 under 1994, 83 under 1995 och till endast 6,1 under undersökningsperioden. Marknadsandelen för importen från Japan minskade från ungefär 0,5 % under 1992 och 1993 till 0,06 % under undersökningsperioden. Den antidumpningsåtgärd som är föremål för översyn begränsade följaktligen effektivt verkningarna av den dumpade importen av engångständare med tändsten med ursprung i Japan.

33. I detta sammanhang är det emellertid att märka att en betydande andel av den sammanlagda importen var dumpad. Särskilt importen från Mexiko, Filippinerna och Thailand bör nämnas i detta hänseende, såsom anges i förordning (EG) nr 423/97.

Prisunderskridande

34. Kommissionen beräknade i vilken omfattning de priser som togs ut av exportören på gemenskapens marknad underskred de priser som togs ut av tillverkarna i gemenskapen. Eftersom exportörens hela försäljning gick till dess närstående importör gjordes denna jämförelse i ledet försäljning till första oberoende köpare på grundval av den närstående importörens och gemenskapstillverkarnas vägda genomsnittliga försäljningspriser utan avdrag och skatter. Det pris som togs ut av den närstående importören justerades inte för de antidumpningstullar som betalats.

35. Jämförelsen avsåg priserna till grossist (vilket utesluter försäljning till detaljhandlare och reklambranschen). Dessutom avsåg jämförelsen tändare utan tryck (dock inbegreps sådana tändare som exportören angivit vara emballerade) eftersom exportören inte hade exporterat några tändare med tryck eller hylsa under undersökningsperioden.

36. På samma sätt som i den ursprungliga undersökningen och i enlighet med artikel 11.9 i grundförordningen beaktades vid beräkningen av prisunderskridandet endast tändare som innehöll samma mängd gas (se skäl 13 i förordning (EEG) nr 3433/91).

37. På denna grundval konstaterades det att det genomsnittliga priset för de importerade produkterna underskred gemenskapstillverkarnas vägda genomsnittliga pris med 22,9 % under undersökningsperioden. Detta bör jämföras med det genomsnittliga prisunderskridande på 11,5 % som konstaterats i den ursprungliga undersökningen. Därför bör slutsatsen dras att exportörens prisunderskridande har ökat trots den prishöjande verkan antidumpningstullen på 35,7 % måste ha haft på det pris som togs ut av den närstående importören.

4. **Gemenskapsindustrins situation**

Tillverkning

38. Mellan 1992 och 1996 ökade gemenskapsindustrins tillverkning med 28 %.

Produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande

39. Kapacitetsutnyttjandet ökade från 66 % under 1992 till 73 % under 1994 för att därefter minska till 71 % under undersökningsperioden. Denna minskning sammanföll emellertid med en ökning av produktionskapaciteten. Även om en ökning av produktionskapaciteten med nästan 25 % rapporterades är denna ökning av tämligen färskt datum eftersom det inte förekom någon nämnvärd ökning av produktionskapaciteten mellan 1992 och 1994.

Försäljningsvolym

40. Gemenskapsindustrins försäljning på gemenskapens marknad ökade volymmässigt med 33 % mellan 1992 och undersökningsperioden.

Marknadsandel

41. På en växande marknad minskade gemenskapsindustrins andel ganska stadigt från 66,1 % under 1992 till 46,8 % under 1995, varefter den ökade något till 53,6 % under undersökningsperioden. Denna marknadsandel är fortfarande något lägre än 1990 års marknadsandel på 57,3 % (se skäl 48 i rådets förordning (EG) nr 423/97), men den visar att gemenskapsindustrin börjar återhämta sig från verkningarna av den dumpade importen.

Prisutveckling och sammanlagt försäljningsvärde

42. Det fastställdes att gemenskapsindustrins vägda genomsnittliga försäljningspriser hade minskat med nästan 8 % mellan 1992 och undersökningsperioden. Försäljningsvolymens gynnsamma utveckling återspeglades därför inte helt i omsättningen och värdemässigt ökade försäljningen på gemenskapens marknad endast med 23 %.

43. Marknaden för tändare är mycket priskänslig. Detta innebär att gemenskapsindustrin när den ställs inför dumpad lågprisimport antingen måste sänka sina priser för att försöka behålla sin marknadsandel, sin produktionsnivå och sitt kapacitetsutnyttjande eller börja förlora marknadsandelar om den vill bibehålla sina priser.

Lönsamhet

44. Efter flera förlustår blev avkastningen på gemenskapsindustrins försäljning svagt positiv 1991, men försämrades något 1992 (se skäl 55 i rådets förordning (EG) nr 423/97).

45. För denna undersökning valdes 1992 som utgångspunkt för jämförelsen. Efter en ytterligare nedgång 1993 förbättrades gemenskapsindustrins ekonomiska resultat stadigt. Jämfört med 1992 hade vinsten mer än fördubblats 1994 och mer än tredubblats under undersökningsperioden.

46. De uppgifter som lämnades av gemenskapsindustrin, till vilken en av de klagande inte räknas i detta sammanhang eftersom denne inte hade lämnat ett godtagbart svar beträffande sin lönsamhet, visade emellertid att gemenskapsindustrins sammanlagda ekonomiska resultat efter 1992 fortsatte att ligga under den nivå som angivits som en skälig vinst för denna industri i förordningen om slutgiltig tull (se skäl 17 i den förordningen). Vinsten för 1992 respektive 1993 var i själva verket mycket liten, och även om en förbättring skedde under de följande åren uppgick vinsterna till mindre än hälften av den icke-skadevållande nivå som fastställts.

Lager

47. Gemenskapsindustrin byggde inte upp några större lager. Det vanliga i denna bransch är att man stoppar tillverkningen om lagren blir för stora, eftersom det uppstår en säkerhetsrisk vid långvarig lagring av tändare som innehåller gas. På grund av rationaliseringsinsatser var dessutom de sammanlagda lagren i slutet av undersökningsperioden ungefär 30 % mindre än i slutet av 1992.

Sysselsättning

48. Mellan 1992 och 1994 låg sysselsättningen i gemenskapsindustrin på en stabil nivå, och mellan 1995 och undersökningsperioden ökade den med ungefär 17 %. Även om detta kan sägas vara ett tecken på återhämtning är det att märka att sysselsättningstalen nådde sin lägsta nivå 1992, då de hade minskat med 13 % jämfört med 1989 (se skäl 49 i rådets förordning (EG) nr 1006/95). Det konstaterades att en väsentlig andel av ökningen hänför sig till försäljnings- och administrationsområdet och inte till tillverkningen.

Export

49. Gemenskapsindustrin visade goda resultat på exportmarknaderna. Dess försäljningsvolym ökade stadigt mellan 1992 och undersökningsperioden. Exportförsäljningen, som motsvarar ungefär 60 % av gemenskapsindustrins sammanlagda produktion, ökade med 69 % under denna period.

5. **Slutsats**

50. Gemenskapsindustrins situation har förbättrats under de senaste åren till följd av en ökad försäljning både på gemenskapens marknad och i tredje land. Denna utveckling sammanföll med införandet av flera antidumpningstullar.

51. Ökningen av försäljningen på gemenskapens marknad beror sannolikt till största delen på att förbrukningen ökat och till en mindre del på de positiva verkningarna av de antidumpningsåtgärder som införts av gemenskapen.

52. Den nedåtgående utvecklingen för gemenskapsindustrins marknadsandel vände under 1995, men gemenskapsindustrins marknadsandel var trots detta lägre under undersökningsperioden (53,6 %) än den var 1992.

53. Ökningen av den synliga förbrukningen och införandet av antidumpningsåtgärder borde normalt sett ha lett till högre priser på gemenskapens marknad. Trots detta minskade gemenskapsindustrins priser med 8 %.

54. Gemenskapsindustrins försäljning på gemenskapens marknad var mera lönsam under undersökningsperioden än den var t.ex. under 1992. Efter det att antidumpningstullen hade börjat tillämpas underskred emellertid de priser som exportören tog ut på gemenskapens marknad fortfarande gemenskapsindustrins priser, och lönsamheten var fortfarande mycket lägre än den icke-skadevållande nivå som fastställts i förordningen om slutgiltig tull.

55. Mot denna bakgrund anser kommissionen att gemenskapsindustrin fortfarande lider skada, särskilt vad gäller lönsamhet och marknadsandelar. Eftersom marknadsandelen för importerade engångständare med tändsten med ursprung i Japan var mycket liten, var det inte möjligt att fastställa ett orsakssamband mellan den dumpade importen från Japan och denna skada. Den skada som vållats av denna import är därför att anse som försumbar, eller åtminstone inte väsentlig.

F. **SANNOLIKHET FÖR ATT SKADEVALLANDE DUMPNING ÅTERKOMMER**

1. **Inledning**

56. Gemenskapsindustrin hade begärt en översyn av förordningen om slutgiltig tull och hade därvid hävdat att det var sannolikt att den skadevållande dumpningen skulle återkomma. För att kunna fastställa omständigheterna i

detta avseende beaktade kommissionen ett antal faktorer, särskilt exportörgruppens beteende, tillgången till outnyttjad kapacitet i exportörens fabrik i Japan, det faktum att det fanns ett prisåtagande beträffande export från ett företag som tillhörde exportörgruppen och det pris exportören skulle kunna ta ut om tullen upphörde att gälla. Dessutom undersöktes gemenskapsindustrins ställning, de sannolika följderna för gemenskapsindustrin om exporten från Japan återupptogs, förekomsten av dumpning och utvecklingen av den sammanlagda importens andel av gemenskapens marknad.

2. **Exportörgruppens beteende**

57. Under senare år har endast små kvantiteter engångständare med tändsten importerats från Japan och sålts på gemenskapens marknad, framför allt i jämförelse med import från flera andra tredje länder (huvudsakligen Kina, Mexiko, Filippinerna och Thailand) vars priser befanns ligga på dumpade nivåer. Den låga nivån på importen från Japan måste emellertid betraktas mot bakgrund av Tokaigruppens beteende.

58. Den enda exportören i undersökningen beträffande bl.a. import med ursprung i Mexiko – som ledde till att slutgiltiga antidumpningsåtgärder infördes i mars 1997 – var ett helägt och fullt kontrollerat dotterbolag till Tokaigruppen som bildats efter det att antidumpningsåtgärder införts mot engångständare med tändsten med ursprung i Japan (se skälen 9 och 36 i förordning (EG) nr 423/97). Importsiffrorna visar att tändare från Mexiko helt enkelt ersatte de tändare som tillverkades (och exporterades) av Tokai Corporation i dess japanska fabrik, efter det att åtgärder införts mot de senare 1991. Importvolymen av tändare med ursprung i Mexiko ligger nära de kvantiteter som Tokai Corporation levererade till gemenskapens marknad från Japan före införandet av åtgärderna 1991. Dessutom bör man inte glömma att Tokai Corporation inledde en nedåtgående pristrend genom att sälja japanska tändare till dumpade priser i slutet av 1980-talet. Denna trend förstärktes senare genom att andra asiatiska tillverkare började dumpa den berörda produkten och genom att Tokai Corporation fortsatte dumpningen genom sitt dotterbolag i Mexiko.

59. Mot bakgrund av detta kan den låga nivån på importen från Japan under undersökningsperioden inte leda till slutsatsen att denna utveckling, som skedde efter det att åtgärderna införts 1991, har sin grund i ett normalt ekonomiskt beteende hos en exporterande tillverkare, dvs. ett beteende som inte har något samband med de åtgärder som är föremål för översyn. Utvecklingen är i själva verket resultatet av en uppenbar strategi från Tokaigruppens sida.

60. Det anses därför lämpligt att ta hänsyn till att det genom förordning (EG) nr 423/97 infördes slutgiltiga antidumpningstullar på import av engångständare med tändsten med ursprung i Mexiko, Filippinerna och Thailand med verkan från och med den 7 mars 1997 och till att den mexikanska exportören, som för närvarande är föremål för antidumpningsåtgärder, är ett dotterbolag till den japanska exportören, när man undersöker vad som sannolikt kommer att inträffa om de nuvarande åtgärderna upphör att gälla.

3. **Produktionskapacitet i Japan**

61. Mellan 1992 och undersökningsperioden minskade exportörens produktionskapacitet med 54 %. Förutom att produktionskapaciteten minskade, minskade emellertid även utnyttjandet av den återstående kapaciteten (uttryckt i procent) med 38 % mellan 1992 och undersökningsperioden.

62. Under undersökningsperioden motsvarade den outnyttjade kapaciteten på exportörens japanska fabrik mer än de 56,6 miljoner engångständare med tändsten som Tokai Corporation exporterade från Japan 1989 (dvs. undersökningsperioden i den ursprungliga undersökningen). Det konstaterades även att den outnyttjade kapaciteten mellan 1992 och undersökningsperioden var ganska stabil i absoluta tal, eftersom den minskade produktionskapaciteten och det minskade kapacitetsutnyttjandet följdes åt.

4. **Prisåtagande beträffande ett annat företag i gruppen**

63. Efter införandet av de åtgärder som är föremål för översyn överförde exportören sin tillverkning av engångständare med tändsten för export till gemenskapens marknad till Mexiko, och gjorde senare ett prisåtagande beträffande import med ursprung i det landet när antidumpningsåtgärder mot denna import infördes i mars 1997.

64. Utan att behöva överföra produktionslinjer från Mexiko till Japan disponerar exportören över tillräckligt med fritt tillgänglig kapacitet på sin japanska fabrik för att kunna förse gemenskapens marknad med kvantiteter som är större än företagets export 1989, vilket skulle göra det möjligt för exportören att ta ut lägre priser på gemenskapens marknad än vad som är tillåtet för importerade produkter med ursprung i Mexiko.

5. **Fortsatt dumpning och pris som exportören kan ta ut**

65. Som konstateras ovan fortsatte den dumpade importen av engångständare med tändsten med ursprung i Japan under undersökningsperioden. Eftersom de importerade produkterna såldes till priser som dumpats i betydligt högre grad än i den ursprungliga undersökningen, verkar det sannolikt att dumpningen kommer att fortsätta.

66. Trots att en antidumpningstull tillämpades var prisunderskridandet i förhållande till det genomsnittliga pris per enhet som togs ut av tillverkarna i gemenskapen alltjämt betydande (22,9 %) under undersökningsperioden. Om det pris som togs ut hos första oberoende köpare minskas med antidumpningstullen, blir resultatet att gemenskapsindustrins genomsnittliga pris underskreds med så mycket som 43,1 %.

6. **Följder för gemenskapsindustrin**

67. Den prispressande effekten av fortsatt dumpning under undersökningsperioden var minimal på grund av att antidumpningstullen tillämpades och att de kvantiteter som importerades var små. Exportören hade emellertid tillräckligt med outnyttjad kapacitet för att kunna återuppta exporten av engångständare med tändsten med ursprung i Japan i betydande omfattning, ungefär lika mycket som importerades 1989 (56,6 miljoner). Om sådana mängder skulle säljas på gemenskapens marknad till samma priser som det tyska dotterbolaget tog ut under undersökningsperioden skulle det leda till en avsevärd prispress på gemenskapens marknad och motsvarande förluster av omsättning och marknadsandel.

68. I dagsläget skulle den kvantitet som importerades från Japan 1989 motsvara en marknadsandel på ungefär 7,2 %. Denna marknadsandel är alltför betydande för att inte ha någon inverkan på gemenskapsindustrins situation. Det var emellertid inte möjligt att exakt fastställa vilka effekter åtgärdernas upphörande skulle få för gemenskapsindustrin i fråga om t.ex. marknadsandelar, lönsamhet och sysselsättning, eftersom detta till stor del är beroende av osäkra faktorer såsom utvecklingen av förbrukningen i gemenskapen och den allmänna prisdepression som skulle kunna uppstå till följd av att import av betydande mängder återupptas.

69. En övergripande analys gjordes av vissa aspekter avseende de viktigaste regionala marknaderna i gemenskapen för att det skulle kunna bedömas vilken verkan import av engångständare med tändsten med ursprung i Japan i betydande kvantiteter till priser som väsentligt underskred gemenskapspriset skulle kunna få för gemenskapsindustrin.

70. Det fastställdes att konkurrensen på den tyska marknaden var mycket hård eftersom de stora distributörerna, i synnerhet snabbköpskedjor, vanligen väljer en eller två leverantörer per produkt som saluförs i deras butiker, och på så sätt utövar ett tryck nedåt på dessa leverantörers priser. I denna situation hindrar till och med ett minimalt prisunderskridande gemenskapsindustrins tillträde till distributionsnät som representerar ett stort antal kunder. Verkningarna av ett framtida prisunderskridande skulle därför vara betydande (i form av förlorade marknadsandelar eller minskad lönsamhet), med tanke på att det högst sannolikt skulle pågå under en längre tidsperiod eftersom kontrakt avseende tillträde till distributionsnät vanligen ingås för långa perioder.

71. Det fastställdes även att priserna på tillverkarnivå var relativt låga i Förenade kungariket och att gemenskapstillverkarna inte var väletablerade på denna marknad. Under dessa omständigheter kommer ett framtida prisunderskridande att försvåra gemenskapstillverkarnas försäljning av engångständare med tändsten på denna redan svåra marknad och ytterligare försämra deras lönsamhet.

72. Det konstaterades att konkurrensen på den franska marknaden var betydande på grund av att två större gemenskapstillverkare har sina fabriker där, men prisdepressionen föreföll vara mindre betydande än i t.ex. Tyskland och Förenade kungariket. Ett framtida ökat prisunderskridande skulle dock sannolikt medföra en högre grad av prisdepression och förlorade marknadsandelar.

73. Det fastställdes även att två gemenskapstillverkare har fabriker i Spanien och är väletablerade på denna marknad. Det konstaterades att tillverkare utanför gemenskapen försörjde en mycket betydande del av den spanska marknaden i det att Spanien var den näst största importören av medlemsstaterna 1995, och priserna var låga jämfört med i Frankrike och Tyskland. En av de tillverkare som var etablerade i Spanien angav att ytterligare rationaliseringar och kostnadsreduktioner inte var möjliga i dess fabrik, vilket innebär att en väsentlig minskning av marknadsandelen eller ett priskrig på den spanska marknaden sannolikt skulle leda till en nedläggning av dess fabrik, i synnerhet om denna förlust samtidigt åtföljdes av en liknande utveckling på den närbelägna, betydande franska marknaden.

7. **Den sammanlagda importens volym och priser**

74. Såsom angivits ovan beslutade den japanska exportören att försörja gemenskapens marknad med produkter tillverkade i Mexiko, för vilka antidumpningsåtgärder infördes i mars 1997. De åtgärder som infördes 1991 hade därför en mycket mindre avhjälpande verkan än de hade haft under normala omständigheter.

75. Dessutom ökade den sammanlagda importen av engångständare med tändsten med 74 % mellan 1992 och undersökningsperioden, vilket är mycket högre än ökningen av förbrukningen under samma period. Följaktligen ökade marknadsandelen för denna import från 33,5 % under 1992 till 53 % under 1995 och minskade till 46,3 % under 1996.

76. Såsom det visats i samband med de antidumpningsåtgärder som införts mellan 1992 och 1998 har det förekommit ett kontinuerligt inflöde av dumpad lågprisimport från tredje land till gemenskapens marknad. Till följd av detta har priserna på denna marknad kontinuerligt sjunkit och nått låga nivåer. Trots en växande marknad sjönk gemenskapsindustrins priser med 8 % mellan 1992 och undersökningsperioden.

G. **GEMENSKAPENS INTRESSE**

1. **Gemenskapsindustrin**

77. Under närmare ett årtionde har gemenskapsindustrin varit drabbad av dumpad lågprisimport av engångständare med tändsten. Syftet med den slutgiltiga tull som är föremål för översyn, nämligen att återupprätta en sund konkurrens på gemenskapens marknad mellan gemenskapstillverkarna och de exporterande tillverkarna i tredje land, har inte helt uppfyllts, såsom framgår av den utveckling som ägt rum. Tokai uppförde själv en fabrik i Mexiko och började exportera därifrån till Europeiska gemenskapen till dumpade priser, samtidigt som även andra tredje länder, i synnerhet Kina, Filippinerna och Thailand, tillgrep dumpning. Till följd av detta har gemenskapsindustrin inte kunnat återhämta sig helt och hållet, trots sina insatser för att sänka kostnader och utnyttja stordriftsfördelar.

78. Gemenskapsindustrin utgörs av två multinationella grupper som säljer flera andra produkter än engångständare med tändsten och en relativt liten tillverkare som samtidigt som den tillverkar engångständare med tändsten är ett handelsföretag.

79. Gemenskapsindustrin har under de senaste åren gjort betydande insatser för att förbättra sin produktivitet i syfte att få ner tillverkningskostnaderna så mycket som möjligt och för att förbättra sin konkurrenskraft på denna priskänsliga marknad. Rationaliseringsinsatser har gjorts. De bägge tillverkargrupperna har rationaliserat sina tillverkningsprocesser och anpassat sina strukturer, och den tredje tillverkaren har huvudsakligen inriktat sina insatser på att uppnå stordriftsfördelar. Nya investeringar har även gjorts för att öka produktiviteten. Med hänsyn till att exportförsäljningen har ökat mycket snabbare än försäljningen i gemenskapen och att exportförsäljningen svarar för mer än hälften av gemenskapstillverkarnas försäljning avser emellertid investeringarna i produktionskapacitet huvudsakligen tillverkning för andra marknader än gemenskapens.

80. Det faktum att inga fabriker lades ner förefaller bero på de berörda tillverkarnas strategi, vilken stöds av de befintliga antidumpningsåtgärderna avseende engångständare med tändsten och utvecklingen av tillverkarnas exportförsäljning. I detta hänseende är det att märka att alla tre tillverkare har lönsam verksamhet inom andra sektorer, vilket ger dem ekonomiska resurser att driva sina fabriker för engångständare med tändsten under en viss tid. Det kan emellertid inte uteslutas att en eller flera av fabrikerna läggs ner om antidumpningsåtgärderna upphör att gälla.

81. Mot bakgrund av detta är det effektiviteten hos gemenskapens åtgärder för att återupprätta rättvisa och öppna marknadsvillkor och för att skydda gemenskapsindustrin mot illojala handelsbruk som står på spel. Förutom denna viktiga aspekt föreligger det en allvarlig risk för att gemenskapstillverkarna lägger ner tillverkningen vid en eller flera fabriker om antidumpningsåtgärden upphör att gälla, och skadevållande dumpning av stora kvantiteter av engångständare med tändsten med ursprung i Japan skulle därmed äga rum.

2. **Importörer**

82. Eftersom exportören inte rapporterade någon direktförsäljning till icke-närstående parter i Europeiska gemenskapen och det inte kom några reaktioner från någon importör efter det att tillkännagivandet om inledande offentliggjorts, kunde inga icke-närstående importörer av tändare tillverkade av Tokai och med ursprung i Japan identifieras.

83. Tokais dotterbolag i Tyskland, som är den enda importören av engångständare med tändsten med ursprung i Japan, har ett mycket begränsat antal anställda jämfört med gemenskapsindustrin. Följaktligen kommer inverkan på denna importör av att den åtgärd som är föremål för översyn bibehålls sannolikt att vara minimal.

3. **Konsumenter**

84. I den ursprungliga undersökningen hävdade importörerna att antidumpningsåtgärder för engångständare med tändsten skulle inverka negativt på konsumenternas intresse. I samband med denna undersökning inkom emellertid inga synpunkter från konsumentorganisationer, och inget i övrigt tyder på att det föreligger nya omständigheter som skulle kullkasta de argument som i tidigare undersökningar använts för att avvisa detta påstående.

H. **UPPHÄVANDE AV ANTIDUMPNINGSÅTGÄRDER**

85. På grundval av dessa omständigheter drog kommissionen slutsatsen att det var sannolikt att skadevållande dumpning skulle återkomma, och lade i april 1999 fram det andra av två förslag om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten med ursprung i Japan. Inget av kommissionens förslag fick dock den majoritet i rådet som krävs för att en förordning skall kunna antas.

86. I artikel 11.2 i grundförordningen föreskrivs att en slutgiltig antidumpningsåtgärd skall upphöra att gälla fem år efter det att den införts, om det inte vid en översyn konstateras att åtgärdernas upphörande sannolikt skulle innebära att dumpningen och skadan fortsätter eller återkommer. Om en översyn vid giltighetstidens utgång inleds skall åtgärden fortsätta att gälla i avvaktan på resultatet av översynen.

87. I föreliggande fall skulle ett beslut av rådet att inte anta en förordning på grundval av kommissionens förslag innebära att översynsförfarandet fortsätter att löpa och den gällande åtgärden förblir i kraft under en obegränsad tidsperiod.

88. I artikel 11.5 i grundförordningen föreskrivs att en översyn skall utföras snabbt och normalt skall avslutas inom tolv månader efter det att den inleddes.

89. Under dessa omständigheter anser kommissionen att antidumpningstullen på import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten med ursprung i Japan bör upphävas, i syfte att undvika både att översynen varar otillbörligt länge och att antidumpningsåtgärden förblir i kraft under en obegränsad tidsperiod.

I. **SLUTBESTÄMMELSER**

90. Alla berörda parter som var samarbetsvilliga i förfarandet, de klagande, exportören och Japans regering har mottagit skriftliga uppgifter om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för kommissionens avsikt att rekommendera att den slutgiltiga åtgärden upphävs.

91. De klagande tillverkarna invände mot detta förslag och anförde att omständigheterna inte hade förändrats och att antidumpningstullen således borde fortsätta att gälla.

92. Med hänsyn till att den antidumpningstull på import med ursprung i Sydkorea som infördes genom samma förordning genom vilken den slutgiltiga antidumpningstullen på import av engångständare med tändsten med ursprung i Japan infördes under tiden har upphört att gälla, bör hänvisningarna till antidumpningstullen på import från Sydkorea tas bort från förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Rådets förordning (EEG) nr 3433/91 skall upphävas när det gäller införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten enligt KN-nummer ex 9613 10 00 med ursprung i Japan.

2. Förordning (EEG) nr 3433/91 ändras på följande sätt:

i) I artikel 1.1 skall orden ”med ursprung i Japan, Kina och Sydkorea” ersättas med orden ”med ursprung i Kina”.

ii) Artikel 1.2 skall ersättas med följande:

”2. Tullen skall uppgå till 0,065 euro per tändare.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 januari 2000.

På rådets vägnar

J. GAMA

Ordförande